

中国科学院編譯出版委员会名詞室編訂

植物解剖學名詞

(俄中对照試用本)

允理

科学出版社



中国科学院編譯出版委员会名詞室編訂

植物解剖學名詞

(俄中对照試用本)

科 学 出 版 社

1958

內 容 提 要

本編名詞包括維管植物解剖学中重要的或常見的名詞 1600 余条。一系列的名詞均經系統考虑。可作植物学教学、研究和編譯工作的參考用書。

植 物 解 剖 学 名 詞

(俄 中 对 照 試 用 本)

編訂者	中 国 科 学 院
	編譯出版委员会名詞室
出版者	科 学 出 版 社
	北京朝陽門大街 117 号
	北京市書刊出版業營業許可証出字第 061 号
印刷者	中 国 科 学 院 印 刷 厂
总經售	新 华 書 店

1958 年 1 月第 一 版
1958 年 1 月第一次印刷
(京) 0001—2,190

書号: 0999
字数: 40,000
開本: 787×1092 1/16
印張: 1 3/4

定价: (11) 0.34 元

序 例

植物解剖学名詞中英对照本已于 1953 年出版，并于 1956 年再版。为了更好地适应植物解剖学在教学、研究和編譯工作方面的需要，遂編訂俄中对照植物解剖学名詞。本編初稿系中国科学院編譯出版委员会名詞室編訂，原为俄英中对照名詞，在审查名詞会議中，曾經小組討論，認為俄英中对照名詞用处不大，过去出版的俄英中对照名詞在編排上和使用上都还存在着困难，并且英中对照本已有成書，所以决定本編仅出俄中对照名詞。

本編包括維管植物解剖学所用的名詞，範圍是一般植物解剖学教科書和参考書所遇到詞彙，太專門的名詞則未收入。編訂主要参考書如下：

1. В. Г. Александров: *Анатомия растений*
(Советская наука. 1954)
2. В. Ф. Раздорский: *Анатомия растений*
(Советская наука. 1949)
3. В. Ф. Раздорский. *Архитектоника растений*
(Советская наука. 1955)
4. Л. И. Курсанов 等:
Ботаника том I (Учпедгиз 1950)
5. K. Esau: *Plant Anatomy* 1953
6. Eames and McDaniels: *An Introduction to Plant Anatomy* 1947
7. C. R. Metcalfe and L. Chalk: *Anatomy of the Dicotyledons* 1950
8. А. А. Яценко-Хмелевский: *Основы и Методы анатомического исследования древесины* (издательство академии наук СССР 1954)
9. International Association of Wood Anatomists 1933 Glossary of Terms
Used in Describing Woods (Tropical Woods No. 36)
10. 唐燿: *中国木材学*

本編名詞的审查原則如下：

1. 尽量采用已頒佈和通用的名詞，但如新拟名詞更为恰当时，則予以更改。例如 трабекулы (拉丁 trabeculae) 其中一义原定为“横条”經同志建議認為“徑列条”更为明确，本小組同意这一建議，改定为徑列条。
2. 同一俄名有数种中文意义的均分別拟定，并在每个中名前冠以 1. 2. 3. ……等字，中間加分号 (；) 以示区别。
3. 同一名詞有数个不同中名，但意义相同暫時不易取舍的，就任其并存，并以較为妥切的一名放在前面。

4. 中文名詞中圓括号 () 里面的字是註釋，方括号 [] 里面的字是可以省略的字，波形括号 { } 里的字是引用其他学科的学科簡稱。

應該說明，植物解剖学名詞中，尚有少数名詞至今仍無十分滿意的中名。如 паренхима (拉丁 parenchyma) 一詞，定为“薄壁組織”，但 паренхима 里面有时也有厚壁的細胞，因此中名“薄壁組織”就不是最恰當的，但是由于沒有更好的中名，所以 паренхима 仍定为薄壁組織。又如 побег (英 shoot) 一詞，应用範圍很广，在历次审查會議中均有討論，至今仍未得到滿意解决。此字原系形态学名詞，本小組仅依外部形态学名詞审查小組决定將 побег 一詞定为 1. 条，枝，枝条，苗；2. 極枝。并建議植物学者对此名詞展开討論，以求得到一致的意見。

本編名詞初稿，曾由中国科学院編譯出版委员会油印草案，分发各有关單位，广泛征求意见。名詞审查工作由有关方面推荐邀請王伏雄、朱激、李正理、唐燿、高信曾、張景鉞、喻誠鴻諸同志担任，科学院編譯出版委员会方面由黃瑾同志参加，并負責整理。由于参考資料有限，所收名詞一时仍不周全，在制定中名方面也难免有不恰當的地方，希望各地有关工作同志，在試用过程中繼續提供寶貴意見，以便再版时修正。

俄中植物解剖学名詞審查小組謹識

1957 年 9 月

A

абаксиальный	远軸的
абсорбция	吸收〔作用〕
агрегатный луч	聚合射線
адаксиальный	近軸的
акропетальный	向頂的
актиность	星狀中柱
алейроновая клетка	糊粉細胞
алейроновые зерна	糊粉粒
алейроновый слой	糊粉层
алкалоиды	生物鹼
аллогамия	异花受精
альбумин	白朊, 蛋白〔化〕, 白蛋白, 清蛋白 〔生化〕
амебидный тапетум	变形絨氈层
амилоза	鏈淀粉〔化〕, 直鏈 淀粉〔生化〕
амилоид	淀粉狀朊, 类淀粉 物
амилопектин	胶淀粉〔化〕, 枝鏈 淀粉〔生化〕
амилопласты	造粉体
аминокислоты	氨基酸
амитоз	無絲分裂
амфибазальный пучок	周木維管束
амфикрибальная сифоно- стель = амфифлойная си- фоностель	周韌維管束
амфикрибальный пучок	兩性融合
амфимиксис	双韌管狀中柱
амфифлойная сифоностель	联結
анастомоз	1. 木材解剖; 2. 木 材解剖学
анатомия древесины	1. 植物解剖; 2. 植 物解剖学
анатомия растений	节部解剖
анатомия узловая	后期
анафаза	各向异性的
анизотропный	

аномалия структуры	异常構造
антиклинальный	垂周的
антиподиальная клетка	反足細胞
антиподиальный аппарат = антиподная клетка	
антиподиальный гаусторий	反足吸器
антиподы = антиподиальные клетки	
антоцианины	1. 花色素; 2. 花青 素
апикальный рост	頂端生长
апомиксис	無融合生殖
апогамия	非珠孔受精
апоспория	無孢子生殖
апотрахеальная паренхима	离管薄壁組織
аппарат жгутиковый	鞭毛器
аппарат устьичный	气孔器
аппозиция	敷着〔生长〕
ариллус	假种皮
археспориальная клетка	孢原細胞
археспорий	孢原
асимметрический	不对称的
ассимиляционная ткань	同化組織
ассимиляция	同化作用
астероидная ткань	星狀組織
астроклереид	星狀石細胞
атактостель	散生中柱
аэренхима	通气組織

B

базигамия	基点受精 (= 合点 受精)
безъядерная клетка	無核細胞
белки	蛋白質, 朊
биколлатеральный пучок	双韌維管束
билатеральный	兩側的, 左右的
блефаропласты	生毛体

бокобочный пучок	外韌維管束
боковая жилка	側脉
боковая меристема	側生分生組織
боковой корень	側根, 支根
брахисклеренд	短石細胞
брешь рамулярная	枝隙
броуновское движение	布朗运动
брюшной = ventральный	
бугорок листовой	叶原基
булавчатый	針狀的

В

вазицентрическая паренхи- ма	环管薄壁組織
вазицентрический трахеид	环管管胞
вакуоль	液泡
вакуоль центральная	中央液泡
васкулярная меристема	維管分生組織
вегетативная клетка	营养細胞
вегетативное размножение	营养繁殖
вегетативное ядро	营养核
велагин	根被
вентиляционная ткань	通气組織
вентиляционный корень	呼吸根
вентральный	腹面的
веретено	紡錘体
веретеновидная клетка	紡錘狀細胞
веретеновидная клетка дре- весной паренхимы	紡錘木薄壁組織
веретеновидный луч	紡錘射線
веретенообразная инициаль- ная клетка	紡錘狀原始細胞
вертикальный рост	垂直生长
вертикальный срез	1. 縱切面; 2. 縱切 片
верхушечная клетка	頂端細胞
верхушечная меристема	頂端分生組織
верхушечный рост	頂端生长
весенняя древесина = ран- няя древесина	早材 (旧名春材)
ветвистая пора	分枝紋孔
ветвистый волосок	分枝毛

вещества эргастические	后合物
вещество дубильное	鞣質, 單宁
вещество межклетное	胞間質
вещество пектиновое	果膠質
включения клетки	細胞含有物
включенная заболонь	內函边材
включенное отверстие	內函紋孔口
включенный луб = внутрен- няя флоэма	
влагалище корневое	胚根鞘
влагалище крахмальное	淀粉鞘
влагалище листовое	叶鞘
влагалище механическое	机械鞘
влагалище сердцевинное	髓鞘
вместилища выделений	分泌囊
вместилища каучука	橡膠囊
вместилище дубильных ве- ществ	鞣質囊
вместилище лизигенное	溶生胞間隙
вместилище схизогенное	裂生分泌隙
внешнее отверстие	紋孔外口
внутреннее отверстие	紋孔內口
внутренняя микориза	內(生)菌根
внутренняя перидерма	木間周皮
внутренняя флоэма	内生韌皮部
водное (водяное) устье	水孔
водоносная клетка	儲水細胞
водоносная ткань	儲水組織
водоносный трахеид	儲水管胞
водосодержащая ткань	儲水組織
воздухоносная паренхима	通气薄壁組織
воздухоносная полость	气腔
воздухоносная ткань	通气組織
воздухоносный (воздушный) ход	气道
воздушная камера	气室
воздушный корень	气生根
волокнистый	纖維的, 具纖維的
волокнистый слой	纖維层 (指花药)
волокнистый трахеид	纖維管胞
волокно	纖維

волокно древесное	木纖維
* волокно заменяющее = веретеновидная клетка древесной паренхимы	
* волокно лубяное	韌皮纖維
волокно перегородчатое	分隔纖維
волокно перимедуллярное	環髓纖維
волокно перицикловое (= перициклическое волокно)	中柱鞘纖維
волокно слизистое	粘質纖維
волокно флоэмное	韌皮纖維
волокно-либриформ перегородчатый	分隔韌型纖維
волоконце	1. 小纖維; 2. 纖維絲
волосконосный слой	根毛層
волосок	毛
волосок ветвистый	分枝毛
волосок всасывающий	吸收毛
волосок головчатый	頭狀毛
волосок жгучий	螫毛, 刺毛
волосок железистый	腺毛
волосок звездчатый	星狀毛
волосок корневой	根毛
волосок однорядный	單列毛
волосок поглощающий	吸收毛
волосок чешуйчатый	鱗狀毛
волосок щиток	盾狀毛
волосок эфемерный	短命毛
восковая чешуйка	蜡鱗
восковой налёт	蜡層
восковой покров	蜡被
всасывающая клетка	吸收細胞
всасывающая система	吸收系(統)
всасывающая ткань	吸收組織
всасывающий волосок	吸收毛
вспомогательная клетка	助細胞
вставочная меристема	居間分生組織
вставочный рост	1. 居間生長; 2. 節間生長
вторичная кора	次生皮層

* 旧用名詞

вторичная ксилема	次生木質部
вторичная меристема	次生分生組織
вторичная оболочка (стенка)	次生壁
вторичная образовательная ткань	次生形成組織
вторичная покровная ткань	次生保护組織
вторичная стенка (оболочка)	次生壁
вторичная ткань	次生組織
вторичная флоэма	次生韌皮部
вторичное строение	次生構造
вторичное утолщение	次生加厚
вторичное ядро	次生核
вторичный крахмал	次生淀粉
вторичный прирост (рост)	次生生長
вторичный рост	次生生長
вторичный сосуд	次生導管
входное отверстие	紋孔內口
выводная клетка	排泄細胞
выделительная клетка	分泌細胞
выделительная система	分泌系(統)
выделительная ткань	分泌組織
выделительный ход	分泌道
выполняющая клетка	补充細胞
выполняющая ткань	补充組織
выстилающий слой	絨氈層
вытянутое отверстие	外展紋孔口
выходное отверстие	紋孔外口

7

* гадром	無維木質部
гамета	配子
гаметофит	配子体
гаплоид	單倍の
гаплонт	單倍体
гаусториальная клетка	吸器細胞
гаусторий	1.吸器; 2.吸根
гаусторий антиподиальный	反足吸器
гаусторий подвесочный	胚柄吸器
гаусторий синергидный	助細胞吸器
гаусторий эндоспермальный	胚乳吸器

гелиофиты	阳地植物
гемичеселлюлозы	半纖維素
генеративная клетка	生殖細胞
гетерогамия	1. 异配生殖; 2. 配子异型
гетерогенный	异形的
гетерогенный луч	异形射線
гидатода	排水器, 水孔
гидроцит	吸水細胞
гиподерма	下皮〔层〕
гиподермальный	皮下的
гипокотиль	〔下〕胚軸
гистоген	組織原
гистогенез	組織发生
гистология	組織学
гистохимия	〔生物〕組織化学
главная жилка	主脉
гликоген	肝糖, 动物淀粉
глобонд	球形体
глобулин	球蛋白, 球朊
глюкоза	葡萄糖
глюкозид	葡萄糖苷
гнездо пыльцевое	药室
годовое кольцо	年輪
годовое кольцо корня	根的年輪
годовое кольцо ложное	假年輪
годовой слой	年輪
годовой слой древесины	木材年輪
голая клетка	裸細胞
головчатый волосок	头狀毛
голоцеллюлоза	全纖維素
гомогенный	同形的
гомогенный луч	同形射線
группа просветов	〔管〕孔团
губчатая паренхима	海綿薄壁組織
губчатая ткань	海綿組織
губчатая хлоренхима	海綿綠色組織
гуммоз	流胶病
гуттаперча	杜仲胶, 固塔波胶
гуттация	吐水作用

Д

движение броуновское	布朗运动
движение круговое.	循环运动
движение протоплазмы (плазмы)	原生質运动
двойное годовое кольцо	双年輪
двойное лучепреломление	双折射
двойное оплодотворение	双受精〔作用〕
дворик задний	后腔
дворик передний	前腔
двусторонний лист	腹背叶
декстрин	糊精
деление клетки	細胞分裂
деление пластид	質体分裂
деление редукционное	減数分裂
деление типичное	典型分裂
деплазмолиз	質壁分离复原
дермальный	皮的
дерматоген	表皮原
дерматокаллитроген	表皮根冠原
десмоген	維管束原
диархный	二原型的(指根)
диастаза	淀粉酶
диктиостель	网狀中柱
диплоид	二倍的
диплонт	二倍体
дисахарид	二糖
диссимиляция	异化作用
дифференциация	分化〔作用〕
дифференцирование	分化〔作用〕
дифференцировка	分化〔作用〕
диффузная паренхима	星散薄壁組織
добавочный камбий	副形成层
дорзовентральное строение	背复异面構造
дорзовентральный лист	异面叶
древесина = ксилема	
древесина весенняя = древесина ранняя	早材(旧名春材)
древесина вторичная = вторичная ксилема	
древесина кольцесосудистая (кольцепоровая)	环孔材

древесина летняя = древесина поздняя	晚材 (旧名夏材)
древесина осенняя = древесина поздняя	晚材 (旧名秋材)
древесина первичная = первичная ксилема	初生木材
древесина поздняя	晚材
древесина проводящая система	木材輸导系統
древесина прямослойная	直材
древесина ранняя	早材
древесина рассеяннососудистая	散孔材
древесина рассеяннопоровая	散孔材
древесина ядровая = ядро древесины	心材
древесная (древесинная) паренхима = ксилемная паренхима	木薄壁組織
древесное волокно	木纖維
древесный луч = ксилемный луч	
древесный пучок	木質部束
друзы	晶簇
дубильное вещество	鞣質, 單宁
дуга корнеородная	生根弧
дыхательная полость	气腔

Е

естественная мацерация	自然离析作用
------------------------	--------

Ж

жгуты	鞭毛
жгутиковый аппарат	鞭毛器
жгучий волосок	螫毛、刺毛
желатинозный	胶質的
железа	腺
железистая клетка	腺細胞
железистая ткань	腺組織
железистая чешуйка	腺鱗
железистый волосок	腺毛
железка камедевая	树脂腺
железка лизигенная	溶生腺

* 旧用名詞

железка масляная	油腺
железка медевая	[花]蜜腺
железка нектарная	蜜腺
железка переваривающая	消化腺
железка слизевая	粘液腺
железка смоляная	树脂腺
железка схизогенная	裂生腺
железка эпидермальная	表皮腺
жилка боковая	側脉
жилка главная	主脉
жилка крупная	粗脉
жилка листа	叶脉
жилка мелкая	細脉
жилка окончания	脉梢
жилка средняя	中脉
жилкование = нервация	
жилкование открытое	开放脉序
жир	脂(肪)
жирная кислота	脂酸
жирное масло	脂油

З

заболонь	边材
заболонь включенная	内含边材
задний дворик	后腔
закон Заленский	扎年斯基定律
закрытый пучок	有限維管束
закрытый сосудисто-волокнистый пучок	有限維管束
* заменяющие волокна = веретеновидная клетка древесной паренхимы	
замкнутый пучок	有限維管束
замыкающая клетка	保卫細胞
замыкающая плёнка	封閉膜
замыкающий слой	封閉层
запасающая клетка	儲藏細胞
запасающая ткань	儲藏組織
заполняющая клетка	补充細胞
зародышевая чешуйка	外胚叶
зародышевый мешок	胚囊

зачаток	原基
зачаток листа	叶原基
зачаток листовый	叶原基
защитная ткань	保护組織
звездовидный (звездчатый)	星狀的
звездчатый волосок	星狀毛
зерна алейроновые	糊粉粒
зерна хлорофилловые = хлоропласты	叶綠粒
зерно крахмальное	淀粉粒
зерно протеиновое	蛋白粒
зерно пыльцевое	花粉粒
зигота	合子
зона всасывания (всасы- вающая)	吸收区
зона вытягивания	伸长区
зона деления клеток	細胞分裂区
зона зрелая	成熟区
зона корневых волосков	根毛区
зона перимедуллярная	环髓帶
зона роста	生长区
зрелая зона	成熟区
зубчатая пора	附物紋孔

И

игольчатый	針狀的
идиобласты	异細胞
изолатеральный	等面的
изолатеральный лист	等面叶
инициальная клетка	原始細胞
интегумент	珠被
интегументальный тапетум	珠被絨氈层
интеркалярная (промежу- точная) меристема	居間分生組織
интеркалярный рост	1. 居間生长; 2. 节 間生长
интерксилярная перидерма	木間周皮
интерстиции	間隙
интина	(花粉)內壁
интуссусцепция	內填(生长)
инулин	菊糖{化}, 菊粉{生 化}

искусственная мацерация 人为离析作用

К

калиптра = корневой чехлик	
калиптроген	根冠原
каллоза	胼胝質
каллюс (каллус)	1. 胼胝体(用于篩 管内); 2. 癒伤 組織
кальций щавелевокислый (оксалат)	草酸鈣
камбиальная клетка	形成层細胞
камбиальное кольцо	形成层环
камбий	形成层
камбий добавочный	副形成层
камбий межпучковый	束間形成层
камбий неярусный	非疊生形成层
камбий пробковый	木栓形成层
камбий пучковый	束中形成层
камбий ярусный	疊生形成层
камбиформ	紡錘狀
каменная железка	树脂腺
каменный ход	树脂道
камедь	树脂
каменистая клетка	石細胞
камера воздушная	气室
камера поры	紋孔室
канал	道
канал масляный	油脂道
канал поры	紋孔道
канал столбика	花柱道
каналы плазмодесменные	胞間連絲道
кариокинез	1. 核分裂; 2. 有絲 分裂
кариокинетическое деление = кариокинез	
кариолимфа	核液
кариоплазма	核質
кармашек корневой	根囊
каротин	胡蘿蔔素
каучук	橡胶
кислота жирная	脂酸

кислота нуклеиновая	核酸	клетка палисадная	柵欄細胞
клейковина	面筋{化}	клетка паренхимная	薄壁組織細胞
клеистогамия	閉花受精	клетка побочная	副卫細胞
клетка	細胞	клетка пробковая	木栓細胞
клетка алейроновая	糊粉細胞	клетка прозенхимная	銳端細胞, 梭狀細胞
клетка антиподиальная	反足細胞	клетка прокамбальная	原形成层細胞
клетка археспориальная	孢原細胞	клетка пропускающая	通道細胞
клетка безъядерная	無核細胞	клетка ситовидная	篩胞
клетка вегетативная	营养細胞	клетка склеренхимная	厚壁細胞
клетка веретеновидная	紡錘狀細胞	клетка собирательная	集合細胞
клетка верхушечная	頂端細胞	клетка сопровождающая	伴胞
клетка водоносная	儲水細胞	клетка таблитчатая	板狀細胞
клетка всасывающая	吸收細胞	клетка черепичатая	瓦狀細胞
клетка вспомогательная	助細胞	клетка эпидермальная (эпидермиса)	表皮細胞
клетка выводная	排泄細胞	клеточная оболочка (стена)	細胞壁
клетка выделительная	分泌細胞	клеточная оболочка вторичная	次生壁
клетка выполняющая	补充細胞	клеточная оболочка первичная	初生壁
клетка гаусториальная	吸器細胞	клеточная оболочка третичная	三生壁
клетка генеративная	生殖細胞	клеточная пластинка	細胞板
клетка голая	裸細胞	клеточная полость	細胞腔
клетка железистая	腺細胞	клеточная стена	細胞壁
клетка замыкающая	保卫細胞	клеточная теория	細胞学說
клетка запасная	儲藏細胞	клеточное ядро	細胞核
клетка заполняющая	补充細胞	клеточный сок	細胞液
клетка инициальная	原始細胞	клеточных оболочек перфорации	胞壁穿孔現象
клетка камбиальная	形成层細胞	клетчатка (целлюлоза)	纖維素
клетка камбия	形成层細胞	клубень	块茎
клетка каменная	石細胞	коагуляция	凝固作用, 凝聚
клетка кожицы	表皮{层}	коацервация	团聚作用
клетка колленхимы	厚角細胞	кожистый	革質的
клетка кристаллоносная	含晶細胞	кожица (эпидермис)	表皮
клетка кроющая	鞘細胞	колено подсемядольное	{下}胚軸
клетка лежащая	横臥細胞	колеоптиле	胚芽鞘
клетка меристематическая	分生細胞	колеориза	胚根鞘
клетка млечная	乳汁細胞	коллатеральный пучок	外韌維管束
клетка млечная	乳汁細胞	коллатеральный расположенный	内外排列
клетка многоядерная	多核細胞		
клетка начальная	原始細胞		
клетка одревесневшая	木{質}化細胞		
клетка опорная	支持細胞		

колленхима	厚角組織
колленхима пластинчатая	板狀厚角組織
колленхима уголковая	眞厚角組織
колонновидный	柱狀的
кольцевание	1.束腰; 2.环割
кольцесосудистая (кольце- поровая) древесина	环孔材
кольцо годичное	年輪
кольцо камбиальное	形成层环
кольцо камбия	形成层环
кольцо механическое	机械組織环
кольцо прироста	生长輪
кольчатое утолщение	环紋加厚
кольчатый сосуд	环紋导管
кольчатый трахеид	环紋管胞
колючки	刺, 棘刺
конус нарастания	生长尖, 生长錐
концентрический пучок	同心維管束
кончик корня	根端
кора	皮层, 皮部
кора вторичная	次生皮层
кора корня первичная	初生根皮层
кора первичная	初生皮层
корень	根
корень боковой	側根
корень вентиляционный	呼吸根
корень воздушный	气生根
корень мочковатый	鬚根
корень мясистый	肉質根
корень первичный	初生根
корень придаточный	不定根
корень стержневой	直根, 主根
корешок	小根
корка	树皮
корневая поросль	根出条, 根蘖
корневище	根狀茎
корневое влагалище	胚根鞘
корневой волосок	根毛
корневой кармашек	根囊
корневой чехлик	根冠

корнеродная дуга	生根弧
корнеродный слой	生根层
корпус	原体
краевая клетка луча	射線邊緣細胞
краевая (маргинальная) ме- ристема	邊緣分生組織
красулы	眉条
крахмал	淀粉
крахмал вторичный	次生淀粉
крахмал первичный	初生淀粉
крахмальное влагалище	淀粉鞘
крахмальное зерно	淀粉粒
крахмальное зерно сложное	复淀粉粒
кристалл	晶体
кристаллоносная клетка	含晶細胞
кристаллоносная паренхима	具晶体薄壁組織
кровоное движение	循环运动
кроющая клетка	鞘細胞
крупная жилка	粗脉
крыловидная паренхима	翼狀薄壁組織
ксантофилл	叶黄素
ксероморфный	旱生型的
ксерофиты	旱生植物
ксилема	木質部
ксилема вторичная	次生木質部
ксилема первичная	初生木質部
ксилема промежуточная	束間木質部
ксилемная паренхима	木薄壁組織
ксилемный луч	木射線
кутикула	角質层
кутикуляризация	角質层形成〔作 用〕, 角化〔作用〕
кутикулярный слой	角質层
кутин	角質
кутинизация	角化〔作用〕

Л

лактеск	乳汁
ламель	片, 层
лежащая клетка	橫臥細胞
лежащая лучевая клетка	橫臥射線細胞

лейкопласт	白色体	литоцист	晶細胞
лепесток	花瓣	ложная паренхима	假薄壁組織
лестничная перфорационная пластинка	梯狀穿孔板	ложная перегородка	假隔膜
лестничная поровость	梯狀紋孔式	ложная ткань	假組織
лестничное утолщение	梯紋加厚	ложное годичное кольцо	假年輪
лестничный сосуд	梯紋導管	ложное ядро	假心材
лестничный трахеид	梯紋管胞	луб	韌皮
лестная древесина = поздняя древесина	晚材 (旧名夏材)	луб мягкий	柔韌皮部
либриформ = либриформ волокна		луб перимедуллярный = перимедуллярная флоэма	环髓韌皮部
либриформ волокна	韌型纖維	луб твёрдый	硬韌皮部
либриформ перегородчатый	分隔木纖維	лубяная паренхима	韌皮薄壁組織
лигнин	木質, 木素	*лубяное волокно	韌皮纖維
лигнификация	木化(作用)	лубяные волокна перегородчатые	分隔韌皮纖維
лигноцеллюлоза	木質纖維素	лубяный луч	韌皮射線
лизигенная железа	溶生腺	лубяный пучок	韌皮束
лизигенное вместилище	溶生胞間隙	луч	射線
лизигенный	溶生的	луч агрегатный	聚合射線
лизигенный межклетник	溶生胞間隙	луч веретеновидный	紡錘射線
ликопин	番茄紅素(生化)	луч вторичный сердцевинный	次生髓射線
линейный луч	單列射線	луч гетерогенный	异形射線
лист двусторонний	腹背叶	луч гомогенный	同形射線
лист дорзовентральный	异面叶	луч древесный = луч ксилемный	
лист изолатеральный	等面叶	луч ксилемный	木射線
лист кожица	叶表皮	луч линейный	單列射線
лист мясистый	肉質叶	луч лубяный	韌皮射線
лист односторонний	等面叶	луч многорядный	多列射線
лист первобытный	原始叶	луч однорядный	單列射線
лист примордиальный	原始叶	луч первичный	初生射線
лист теневый	蔭叶	луч первичный сердцевинный	初生髓射線
лист хвойный	針(形)叶	луч сердцевинный	髓射線
листовая подушка	叶座	луч сложный	复射線
листовая щель	叶隙	луч флоэмный	韌皮射線
листовое влагалище	叶鞘	лучевая инициальная клетка	射線原, 射線原始細胞
листовой бугорок	叶原基	лучевая паренхима	射線薄壁細胞
листовой зачаток	叶原基	лучевой трахеид	射線管胞
листовой рубец	叶痕	лучепреломление двойное	双折射
листовой след	叶跡	лятекс	乳汁
листорасположение	叶序		

* 旧用名詞

М

макросклериды	大石細胞	мезофилл столбика	花柱肉
макросомы	粗粒体	мезофиты	中生植物
макроспора	大孢子	мейозис (мейоз)	減数分裂
макроспорангий = магаспорангий	大孢子囊	мелкая жилка	細脉
макроспорофил	大孢子叶	меристель	分体中柱
масло жирное	脂油	меристема	分生組織
масло эфирное	香精油	меристема боковая	側生分生組織
масляная железка	油腺	меристема васкулярная	維管分生組織
маслянистое тельце	油脂体	меристема верхушечная	頂端分生組織
масляный канал	油脂道	меристема вставочная	居間分生組織
масляный ход	油脂道	меристема вторичная	次生分生組織
материнская клетка пыльцы	花粉母細胞	меристема интеркалярная (промежуточная)	居間分生組織
материнская клетка эндосперма	胚乳母細胞	меристема краевая (маргинальная)	邊緣分生組織
мацерация	离析作用	меристема основная	基本分生組織
мацерация естественная	自然离析作用	меристема первичная	初生分生組織
мацерация искусственная	人为离析作用	меристема промежуточная	居間分生組織
мегаспорангий	大孢子囊	меристематическая клетка	分生細胞
мегаспорогенез	大孢子发生	меристематический	分生組織的
медевая железка	[花]蜜腺	метаксилема	后生木質部
междоузлие	节間	метаморфоз	变态
межклетник	胞間隙	метатрахеальная паренхима	間位薄壁組織
межклетник лизигенный	溶生胞間隙	метафаза	中期
межклетник схизогенный	裂生胞間隙	метафлоэма	后生韌皮部
межклетное вещество	胞間質	механическая ткань	机械組織
межклетное пространство	胞間隙	механическое влагалище	机械鞘
межклетный слой	中层	механическое кольцо	机械組織环
межклеточная полость	胞間腔	мешок зародышевый	胚囊
межклеточный ход	胞間道	мешок пыльниковый	花粉囊
межпучковая паренхима	束間薄壁組織	микориза	菌根
межпучковый камбий	束間形成层	микориза внутренняя	內(生)菌根
мезархная ксилема	中始式木質部	микориза наружная	外(生)菌根
мезогамия	中部受精	микориза эктотрофная	外(生)菌根
мезокарпий	中果皮	микориза эндотрофная	內(生)菌根
мезокотиль	中胚軸	микориза эктэндотрофная	內外(生)菌根
мезоламель	胞間层, 中层	микрометр	測微計
мезоморфный	中生型的	микрон	微米
мезофилл	叶肉	микропиле	珠孔
		микросома	微粒体

микроспора	小孢子
микроспорофил	小孢子叶
микротом	切片机
минерализация	矿質化(作用)
митоз	有絲分裂
митохондрий	線粒体
мицеллирование	微团化(作用), 胶粒化(作用)
мицеллы	微团, 分子团
млеконосная клетка	乳汁細胞
млеконосный	具乳汁的
млечная клетка	乳汁細胞
млечная трубка	乳(汁)管
млечник	乳(汁)管
млечник нечленистый	無节乳汁管
млечник членистый	有节乳汁管
млечный сок	乳汁
млечный сосуд	乳(汁)管
многолакунарный	多叶隙的
многорядный	多列的
многорядный луч	多列射線
многоядерная клетка	多核細胞
множественная перфорация	复穿孔
мозолистое тело	胼胝体
монархный	單原的(指根)
моносахариды	單糖
моносимметрическое строение	單軸对称構造
морфогенез	形态发生
мостик протоплазматический	原生質桥
мочковатый корень	鬚根
мягкий луб	柔韌皮部
мякоть листа	叶肉
мякоть плода	果肉
мясистый	肉質的
мясистый корень	肉質根
мясистый лист	肉質叶

Н

налёт восковой	蜡层
наплыв	癒伤組織, 胼胝体

нарастания конус	生长尖, 生长錐
наружная микориза	外(生)菌根
начальная клетка	原始細胞
начальный	原始的
неклеточная структура	非細胞結構
нектар	花蜜
нектарная железа	蜜腺
нектарник	花蜜腺
непроницаемая оболочка	不透膜
нерватура	脉序
нервация	脉序
нечленистый млечник	無节乳汁管
неярусный камбий	非疊生形成层
нить тычиночная	花絲
нить хроматиновая	染色質線
нуклеиновая кислота	核酸
нуклеопротенды	核蛋白質
нуцеллус	珠心
нуцеллярное эмбрио	珠心胚

О

обкладка сосудов	維管束鞘
ободок перфорационный	穿孔边緣
ободок поры	紋孔膜环
оболочка вакуоли	液泡膜
оболочка (стенка) вторичная	次生壁
оболочка клетки вторичная	次生壁
оболочка клетки первичная	初生壁
оболочка клеток	細胞壁
оболочка (стенка) клеточная	細胞壁
оболочка непроницаемая	不透膜
оболочка (стенка) первичная	初生壁
оболочка проницаемая	透(性)膜
оболочка протоплазматическая (протоплазмальная)	質膜, 原生質膜
оболочка третичная	三生壁
оболочка целлюлозная	纖維素壁
образовательная ткань	形成組織
обтуратор	珠孔塞

общий пучок	共同維管束
одиночный просвет	單管孔
однолакунарный	單叶隙的
однородность	同質性
однорядный волосок	單列毛
однорядный луч	單列射線
односторонний лист	等面叶
одревесневшая клетка	木〔質〕化細胞
одревеснение	木〔質〕化〔作用〕
окаймленная пора	具緣紋孔
окремнение	硅化作用
олеопласты	造油体
омыление	皂化〔作用〕
онтогенез	个体发生, 个体发育
оплодотворение	受精〔作用〕
оплодотворение двойное	双受精〔作用〕
опорная клетка	支持細胞
опробкование	栓化〔作用〕
опробковение	栓質化作用
опыление	傳粉〔作用〕, 授粉〔作用〕
организм	有机体
органография	器官学
органойды	細胞器
осевой цилиндр	中柱
осенняя древесина = поздняя древесина	晚材 (旧名秋材)
ослизнение	粘質化〔作用〕
основание листа	叶基
основная меристема	基本分生組織
основная паренхима	基本薄壁組織
основная система	基本系〔統〕
основная ткань	基本組織
остеосклериды	骨狀石細胞
остров трахеидный	管胞島 (指种子)
ось	軸
отверстие включенное	內函紋孔口
отверстие внешнее	紋孔外口
отверстие внутреннее	紋孔內口
отверстие входное	紋孔內口

отверстие вытянутое	外展紋孔口
отверстие выходное	紋孔外口
отверстие пересекающее	外展紋孔口
отверстие поры	紋孔口
отверстия слитые	合生紋孔口
отделительный (отделяющий) слой	离层
открытое жилкование	开放脉序
открытый пучок	無限維管束
открытый сосудистоволокнистый пучок	無限維管束
очередная (косая) поровость	互列紋孔式

П

палисадная клетка	柵欄細胞
палисадная паренхима	柵欄薄壁組織
палисадная ткань	柵欄組織
пара пор	紋孔对
ларатрахеальная паренхима	傍管薄壁組織
паренхима	薄壁組織
паренхима апотрахеальная	离管薄壁組織
паренхима вазицентрическая	环管薄壁組織
паренхима воздухоносная	通气薄壁組織
паренхима губчатая	海绵薄壁組織
паренхима диффузная	星散薄壁組織
паренхима древесная (древесинная) = паренхима ксилемная	木薄壁組織
паренхима коры	皮层薄壁組織
паренхима кристаллоносная	具晶体薄壁組織
паренхима крыловидная	翼狀薄壁組織
паренхима ксилемная	木薄壁組織
паренхима ложная	假薄壁組織
паренхима лубяная	韌皮薄壁組織
паренхима лубяных лучей	韌皮射線薄壁組織
паренхима лучевая	射線薄壁組織
паренхима межпучковая	束間薄壁組織
паренхима метатрахеальная	間位薄壁組織
паренхима основная	基本薄壁組織
паренхима палисадная	柵欄薄壁組織
паренхима паратрахеальная	傍管薄壁組織